



# ADE

ASOCIACIÓN DE DIRECTORES DE ESCENA DE ESPAÑA

C/ SAN BERNARDO, 20 - 1º IZDA.

TEL.: (34) 915 591 246 - 28015 MADRID (ESPAÑA)

e-mail: [asociacion@adeteatro.com](mailto:asociacion@adeteatro.com)

## PREMIOS ADE 2016

El próximo 14 de febrero de 2017, a las 19:30 horas en el Teatro Español de Madrid, tendrá lugar la **Entrega de los Premios ADE 2016**, convocados por la Asociación de Directores de Escena de España.

Estos premios se otorgan anualmente mediante votación de los asociados de la ADE.

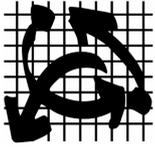
La relación de Premios es la siguiente:

- Premio «José Luis Alonso» para jóvenes directores
- Premio «María Martínez Sierra» de traducción teatral
- Premio «Rogelio de Egusquiza» de iluminación
- Premio «Adrià Gual» de figurinismo
- Premio «Joseph Caudí» de escenografía
- Premio «Leandro Fernández de Moratín» para estudios teatrales
- Premio «Adolfo Marsillach» a una labor teatral significativa
- Premio ADE de Dirección

Se entregará también el **Premio de Honor de la ADE**, que en esta ocasión ha recaído en el director teatral **Jaime Azpilicueta**.

Además se hará entrega de las «Medallas de la ADE» destinadas a reconocer la labor cultural y artística de personas e instituciones. Y así mismo, las «Tarascas de la ADE» que manifiestan la colaboración prestada a nuestra Asociación a lo largo del pasado año.

El acto contará con la actuación del  
**Ballet de Cámara de Madrid,**  
**del Instituto Universitario Alicia Alonso- Universidad Rey Juan Carlos**  
que interpretará "Rapsodia", con coreografía de Óscar Torrado



# ADE

ASOCIACIÓN DE DIRECTORES DE ESCENA DE ESPAÑA

C/ SAN BERNARDO, 20 - 1º IZDA.

TEL.: (34) 915 591 246 - 28015 MADRID (ESPAÑA)

e-mail: [asociacion@adeteatro.com](mailto:asociacion@adeteatro.com)

## PREMIOS ADE 2016

### Premio ADE de Dirección

Finalistas:

**Tito Asorey** por *Perplexo/Perplejo*

**Ernesto Caballero** por *Vida de Galileo*

**Vanessa Martínez** por *Los Atroces*

**Helena Pimenta** por *El alcalde de Zalamea*

**Alfonso Zurro** por *Hamlet*

### Premio «Joseph Caudí» de Escenografía

Finalistas:

**Paco Azorín** por *Vida de Galileo*

**Max Glaenzel** por *El alcalde de Zalamea*

**Curt Allen Wilmer** por *Hamlet*

### Premio «Adrià Gual» de Figurinismo

Finalistas:

**María Araujo** por *L'avar*

**Carmen de Giles** por *Así que pasen cinco años*

**Elizabeth Wittlin-Lipton** por *El casamiento*

### Premio «Rogelio de Egusquiza» de Iluminación

Finalistas:

**Ion Aníbal** por *El laberinto mágico*

**Ignasi Camprodon** por *El professor Bernhardt*

**Florencio Ortiz** por *Hamlet*



# ADE

ASOCIACIÓN DE DIRECTORES DE ESCENA DE ESPAÑA

C/ SAN BERNARDO, 20 - 1º IZDA.

TEL.: (34) 915 591 246 - 28015 MADRID (ESPAÑA)

e-mail: [asociacion@adeteatro.com](mailto:asociacion@adeteatro.com)

## Premio «Leandro Fernández de Moratín» para estudios teatrales

Finalistas:

**Rodolfo Cardona:** *Hacia el esperpento: Trayectoria del teatro de Valle-Inclán.* Madrid, Publicaciones de la ADE, 2015

**Juan p. Arregui:** *Hacia una historiografía del espectáculo escénico.* Madrid, Editorial Publicaciones de la ADE, 2015

**Oscar Cornago:** *Ensayos de teoría escénica. Sobre teatralidad, público y democracia.* Madrid, Ed. Abada, 2015

**Ana Zúñiga Lacruz:** *Mujer y poder en el teatro español del Siglo de Oro: la figura de la reina.* Kassel, Ed. Reichenberger, 2015

## Premio «María Martínez Sierra» de Traducción teatral

Finalistas:

**M<sup>a</sup> Yolanda Fernández Suárez,** por su traducción de *Traducciones* de Brian Friel (Madrid, Publicaciones de la ADE, 2016)

**Feliu Formosa,** por su traducción de *El professor Bernhardi*, de Arthur Schnitzler (Barcelona, Arola Editors, 2015)

**Eladio de Pablo,** por su traducción de *El fanatismo o Mahoma el profeta*, de Voltaire (Oviedo, KRK ediciones, 2016)

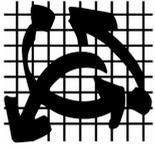
**Marija Pendeva y José Gabriel Santander** por sus traducciones de *Hotel Europa* y *Everyman (El Hombre)*, de Goran Stefanovski (Madrid, Publicaciones de la ADE, 2015)

**Miguel Sáenz,** por su traducción de *El mal de la juventud* de Ferdinand Bruckner (Madrid, Publicaciones de la ADE, 2015)

## Premio de Honor de la ADE

**Jaime Azpilicueta**

*Por la relevante labor desarrollada a lo largo de toda su vida en la creación teatral y televisiva y en la dirección de escena, en particular con sus producciones de teatro musical, en las que ha dado muestras de una personalidad creativa propia.*



# ADE

ASOCIACIÓN DE DIRECTORES DE ESCENA DE ESPAÑA

C/ SAN BERNARDO, 20 - 1º IZDA.

TEL.: (34) 915 591 246 - 28015 MADRID (ESPAÑA)

e-mail: [asociacion@adeteatro.com](mailto:asociacion@adeteatro.com)

Los **Premios «José Luis Alonso» para jóvenes directores**  
y

**«Adolfo Marsillach» a una labor teatral significativa**

no contemplan un listado de finalistas.

Los ganadores de todos ellos se darán a conocer en la Entrega de Premios.

Se entregarán también las siguientes Tarascas y Medallas de la ADE

## **Medallas de la ADE**

A los directores de escena:

- Nuria Espert
- Adolfo Simón

## **Tarascas de la ADE**

- «Crónica popular», semanario digital
- Rosa de Diego
- Ignacio García May